

Veselo oznanilo velike noči

Nad glavnim oltarjem celovške elizabetinske cerkve visi pretresljiva slika velikega petka: V golgotem mrazu se dviga križ in na njem visi Kristus v svojem najstrašnejšem trenutku — razbičan in opljuvan, oropan še do stojanstva telesa je izročil mater Janezu in materi sina. V strašni samoti in zapuščenosti dviga svoj blede obraz k nebu v presunljivi prošnji: „Moj Bog, zakaj si me zapustil!“ Prej pa je obljubil raj desnemu trpinu in molil za svoje preganjalce. Umirajoča usta še pečejo molitev: „Dopolnjeno je! V Tvoje roke izročam svojo dušo!“

„Dopolnjeno je!“

Ko se je dopolnil čas, poroča evangelist, je Beseda meso postala. V Kri-

stusu se je rodil Bog v človeku in začel svoje odrešeniško delo z naukom o ljubezni in ga v znamenju neizmerne svoje ljubezni zaključil s svojim trpljenjem in smrtjo.

Najveličastnejši trenutek vse stvarstvene in človeške zgodovine je med prvim velikim petkom in prvo veliko nočjo. Prekletost je bilo pred njim stvarstvo po človekovi zlorabi svobodne volje in po njegovem upor proti Bogu. **Veselo oznanilo velike noči pa se glasi, da je vse vidno in nevidno stvarstvo z Jezusovim trpljenjem in njegovo smrtjo spet zadobilo svoj prvotni smisel in je postalo božja stvar v Stvarnikovih rokah.** Z vstajim Kristusom se narodi novi božji kozmos, novo veselje, v katerega je v čudovi-

tem redu stvarniške modrosti učlenjeno človeštvo kot krona vidnega stvarstva v veličastnem redu neizmerne skrivnostnega telesa Kristusovega. Seve je človeku v družini in narodu tudi po prvi veliki noči pridržana svobodna njegova volja, po kateri se lahko utelešuje ali tudi izločuje iz zopet urejenega božjega stvarstva. S svojim sodelovanjem dovršuje posameznik odrešeniško Kristusovo delo ali pa ga s svojim „Ne!“ zanika in se izloči iz odrešenja Kristusovega. Za celotno stvarstvo pa po Kristusovem vstajenju ni več prokletstva in smrti, začela se je zanj večnost v Bogu.

Novo, božje ljudstvo

Kristus je vpostavil novo božje ljudstvo, ki se — tako pravi drugi vaticanski koncil — nahaja na potovanju k Očetu v večno domovino. To božje ljudstvo ni nek brezoblični kolektiv, ni nekaka brezizrazna masa poedincev, marveč je živ organizem — Kristus

govori o drevesu iz semena — in v ta organizem so kot njeni udje učlenjena človeška plemena, narodne skupine, narodi in družine in vanj je kot neposreden člen vrozen vsak poedinec, ki se po krstu iz svoje dejavne vere razvija v večjo ali manjšo polnost božjega otroka.

Ves svetni nauk o človeški družbi in o zakonih družbenega življenja je brez fundamenta, če preze Kristusovo odrešeniško delo, po katerem je po svojem padcu in prokletstvu človeštvo spet zadobilo svojo bogopodobnost, kakor jo je zamislil Oče v prvem stvarniškem jutru. Po Kristusu je človeštvo kot božje ljudstvo ena sama velika celota, ki se razčlenjuje in razdeljuje v plemena, narode in družine. Tudi naš slovenski narod je kot živ ud včlenjen v organizem božjega kraljestva na zemlji, včlenjena je vanj skupnost evropskih narodov in svetovnih celin. V luči odrešenja so rešljiva vprašanja

(Dalje na 4. strani)



KRŠČANSKA KULTURNA ZVEZA in DUŠNOPASTIRSKI URAD V CELOVCU
vabita na

koncert duhovnih pesmi vsega sveta

v petek, 19. aprila 1974, ob 20. uri v farni cerkvi v Št. Janžu v Rožu;
v soboto, 20. aprila 1974, ob 20. uri v farni cerkvi v Šmihelu pri Pliberku;
v nedeljo, 21. aprila 1974, ob 11.30 v farni cerkvi v Železni Kapli
in zvečer ob 19.30 v farni cerkvi v Št. Ilju.

Nastopa: mladinski zbor iz Lauterbacha (Nemčija)
Zbor vodita: Karin in Janko Jezovšek.

Der Staatsvertrag - ein Fetzen

Avstrija se je zibala v zlatem miru. Celemu svetu se je ponujala pri Združenih narodih kot porok in zatočišče za vsakogar, ki išče svoje pravice. Tudi za tujca. Vendar nekako je morala Avstrijo le peči slaba vest, da je tako naenkrat predložila odboru za odstranitev rasne diskriminacije že lansko leto obširno poročilo o stanju človekovih pravic v naši državi, o zaščiti ter o preprečevanju vsakršne diskriminacije človeka.

V tem poročilu široko obravnavajo položaj slovenske in hrvaške narodne skupnosti v Avstriji. Na petih straneh so našteje vse naše pravice, vsi zakoni in uredbe, ki zadevajo slovensko narodno skupnost na Koroškem; da, citirajo celo kazenski zakonik na dolgo in na široko. Prav čutiš ob prebiranju, kakšen zanos in prenos je gnal pisca, ko je mogel pred mednarodnim forumom trobentati, da je Avstrija pravna država, država brez diskriminacije.

Vendar, oglejmo si stvarnost.

Na strani 10 poročila beremo v lepi angleščini: „3. Zvezni zakon z dne 6. junija 1972 uvaja določila o namestitvi dvojezičnih označb in napisov topografske narave v krajih, ki imajo slovensko ali dvojezično prebivalstvo.“

To je vse. Nič več. Nič o tem, da so predvidevali table le za 205 vasi, da so te vsebovale spakedravščine najslabše vrste, nič o tem, da teh tabel sploh ni več. Že od zlo-glasnega 10. oktobra 1972 naprej ne. In naša domovina se baha leto dni navrh še vedno z zakonom, ki ga je cesta pomendrala, z očeti vred.

V poročilu se vrsti na teh petih straneh predpis za predpisom, uredba za uredbi, zakon za zakonom — vsekakor nas naj bi ščitilo, pa ne. V resnici ne pomagajo nikamor, ker zakonskih predpisov, če gre o manjšini, ni treba vzeti resno. S tem se je miselnost, ki jo srečamo dan za

dnev v koroški resničnosti, da je namreč „Staatsvertrag nur ein Fetzen Papier“ pridobila vladajoče mesto na najvišji ravni naše avstrijske diplomacije.

Vem, da pojmov laž in sram gospodje ob East Riverju verjetno ne poznajo. Vendar pri nas majhnih ljudeh še veljajo.

Kakšno vest mora imeti Avstrija, da si pred mednarodnim forumom pomaga s polresnicami in lažmi. Tu srečamo pritlikavce tako imenovane velike diplomacije.

Gospod Naste Čalovski, Jugoslovan po državljanstvu, ki je kot priznan strokovnjak član omenjenega odbora, je spregledal početje in zahteval, da Avstrija svoje poročilo popravi. Opozoril je na razliko med sklenjenim zakonom in izvoljenjem zakonskih predpisov, na nove podvige nacionalizma in nacizma na Koroškem, na nevarnosti, ki izvirajo iz neresenega manjšinskega vprašanja, da manjšina nima rednih pravic kot večina.

Prav to zadnje je Avstrijo zbolelo. Pri nas namreč še vedo vlada prepričanje, da je dajanje manjšinskih pravic neko darilo, ki ga večina ljubeznivo poklanja manjšini. Jasno je, da pri taki logiki sme darovalec določiti veličino darila in prejemnik more biti vesel tudi prazne vreče neizpoljenih obljub in zakonov.

Gospodje v celovškem deželnem dvorcu in v parlamentu na Dunaju, ne želimo vaših miloščin, zahtevamo izvajanje zapisane, od vas samih sklenjene in podpisane pravice. Hočemo enakopravnost, če to bolj razumete, izenačenje življenjskih možnosti.

Malo manj kvasanja pri vojaščini o „Polarki“, o „Neutralitätsfall“ ipd., pa malo več resnega dela, da kaj takega ne ustvarite sami z zavlačevanjem in izbegavanjem.

Konflikta ne reševati, pomeni pihati v žerjavico.

- Karel Smolle -

Složnost na občinski seji v Globasnici

Karkoli je tudi poročati s seje občinskega sveta z dne 2. aprila 1974 — značilno za to sejo je bilo, da so kazale vse občinske stranke precejšnji smisel za stvarno sodelovanje. Poleg osebne pripravljenosti do takega zadržanja pa so gotovo tudi točke dnevnega reda pripomogle k složni obravnavi.

Zapisnik zadnje seje so odborniki odobrili, pri tej priložnosti pa na vprašanje slovenske frakcije tudi zvedeli, da se odbor za načrtovanje in gradnjo mrtašnice še ni sestala; tudi nakup zemljišča za to mrtašnico je na strani cerkve še odprto vprašanje.

Poročal je kontrolni odbor, ki je ugotovil sedanje stanje občinske blagajne: 557.215,29 šil. Isti odbor je še pregledal obračun za leto 1973 in našel vse vrede. Tako stališče je zavzelo tudi predstojništvo občine. **Občina je zaključila prejšnje leto z denarnim presežkom okoli pol milijona šilingov. Vse to so frakcije soglasno odobrile.**

Za avtobusno postajališče pri Strpni vasi je občina nakupila ustrezno zemljišče (iz posesti Kraigerja); s tem v zvezi so mandatarji sklenili prepis v zemljiški knjigi.

Na dnevnem redu je bila zadeva **vzdrževanja bika pri Polancu v Strpni vasi**; nastal je problem, kako razdeliti stroške na interese. Po daljši debati o pravilnem oz. primernem sistemu so se frakcije zmenile za obdržanje sistema, kot je bil v uporabi (za območje Strpne vasi) v prejšnji bistriški občini, sklenili so, — kar je bil predlagal zastopnik Volilne skupnosti, Gregorič —, da naj plačujejo tisti interesenti, katerih krave je bik zaskočil, 75.— šil. za vsako ubrežitev. Občina bo doplačala 800.— šilingov.

Elektrotehnična dela za cestno osvetljavo v Večni vasi in v Podgori, so dodelili Brodniku v Sinči vasi, njegova ponudba (95.088 šil.) je namreč za okroglih dvajset tisoč ugodnejša od Hollaufove. Dela morajo biti dovršena do junija t. l.

Meseca februarja se je globaški občinski svet izrekel proti vključitvi občinskega območja v obvezni šolski okoliš posebne šole v Dobrli vasi. Navedel je tedaj tudi argumente (o tem smo poročali v NT). Medtem pa so zvedeli za strokovne informacije, ki priporočajo tako vključitev. Zastopniki občine so torej razveljavili svoj prvotni sklep in sklenili, kar je bil predlagal okrajni šolski svet. **Starši dotičnih otrok pa so le tedaj zadovoljni pošiljati otroke v posebno šolo, ako so prej dovolili zdravniški in pedagoški test (pregled). Občina s tem ne bo dolžna prevzeti stroškov prevažanja otrok.**

Pride podjetje Sienčnik v Globasnico?

Zaradi prostorske tesnoče se je podjetje Sienčnik iz Dobrle vasi pozanimalo, kakšne možnosti so za vzpostavitev podružnice v globaški občini, konkretno: v Čepičah. Omenjeno podjetje bi tam postavilo garaže s primernimi napravami. Volilna skupnost, SPÖ in ÖVP so vse pozdravile to zanimanje, zagledelj so preložile točko, pri kateri je šlo za opustitev javne poti (v predelu Schatz—Wutte).

Na občinski seji je bilo še slišati — po informiranju s strani Volilne skupnosti —, da mizarsko podjetje Prasenc prav tako namerava postaviti obrat v Čepičah odnosno v tej okolici.

Predlog Volilne skupnosti odklonjen

Sklepalo se je o nujnostnem predlogu, po katerem naj bi občina imenovala svoje zastopnike v dveh komisijah pri okrajnem glavarstvu v Velikovcu (Grundverkehrsmission in Ausländergrunderwerbsmission). SPÖ in ÖVP sta menila, da naj v obeh komisijah sedijo iste osebe, slovenski frakciji bi prepustili drugega namestnika. **S tem**

Delegacija koroških Slovencev v Beogradu in v Vojvodini

- „Kljub večstranskemu pritisku na ne-“
- **uvrščeno, socialistično Jugoslavijo, se**
- **bo Jugoslavija glede svojih narodnost-**
- **nih skupnosti v zamejstvu odločno za-**
- **vzemala zaboljševanje njihovega polo-**
- **žaja.“ To je ponovno poudaril Jakša**
- **Petrič, namestnik sekretarja za zu-**
- **nanje zadeve, pretekli četrtek v Beo-**
- **gradu ob zadnjem obisku predstavnikov**
- **obeh osrednjih slovenskih organizacij**
- **na Koroškem. Delegacija, v kateri so**
- **bili dipl. jur. Filip Warasch, Karel**
- **Smolle (NSKS), dipl. inž. Franci**
- **Einspieler in prof. Milan Kup-**
- **per (ZSO), je namestnika zveznega se-**
- **ekretarja za zunanje zadeve seznanila s**
- **trenutnim položajem, v katerem se na-**
- **haja koroška slovenska narodnostna**
- **skupnost.**

Jakša Petrič je med pogovorom z delegacijo koroških Slovencev dejal, da se bo Jugoslavija, ki nenehno spremlja izpolnjevanje obveznosti Avstrije, poslužila vseh možnih poti, da bodo prišli koroški Slovenci in gradiščanski Hrvati do vseh tistih pravic, ki jim jih zagotavlja avstrijska državna pogodba iz leta 1955. Petrič je dalje poudaril, da Jugoslavija ne more biti zadovoljna z zavlačevanjem uresničitve avstrijske državne pogodbe.

Filip Warasch je obvestil ob zadnjem obisku koroških Slovencev v Beogradu Jakša Petriča o trenutnem položaju koroških Slovencev in še posebno omenil, da se onemogoča uporaba slovenskega jezika na sodišču (Borovlje). Karel Smolle je nakazal trenutni položaj glede ugotavljanja manjšine in ugotovil, da takšno ugotavljanje nikdar ne more biti sprejemljivo za slovensko narodnostno skupnost na Koroškem, ker bi bilo to priznanje negativnega razvoja na Koroškem.

Jakša Petrič je izrekel delegaciji vso politično in moralno podporo pri njihovem boju za obstoj koroških Slovencev.

Delegacija koroških Slovencev je tudi obiskala avtonomno pokrajino Vojvodino, kjer sta jo sprejela podpredsednik SZDL Vojvodine Balin in podpredsednik izvršnega sveta Tibor. Podpredsednika Balin in Tibor sta izrazila svojo zaskrbljenost za-

se slovenska frakcija ni mogla strinjati in zahtevala (upravičeno) zastopstvo v Ausländergrunderwerbskommission, tako bi bile pravice namreč bolje razdeljene. Obe večinski stranki bi to gotovo ne stalo ničesar, kljub temu je bil predlog zavrnjen. To je Gregoriča nagibalo k izjavi: **Ali se bojite? Ali nimate zaupanja?**

Razno

Po vsej verjetnosti bo občinski sekretar Kraiger, s 1. julijem stopil iz službe in šel v penzijo.

Občinski otroški vrtec bo to leto odprlo svoja vrata **okoli 13. maja**. Gregorič je predložil propagandni katalog za turizem (Wegweiser Österreichs 1973/74) in ob tej priliki opozoril na **nazadovanje tujskega prometa v globaški občini**. V omenjenem prospektu je zastopana tudi Globasnica (posebno po turističnem obratu Juena), za to vključitev v prospekt naj bi občina prevzela polovico stroškov kot priporočajo odborniki referentu za tujski promet.

Občinsko zastopstvo je izražalo zaskrbljenost zaradi malomarnosti nekaterih občanov pri odvažanju smeti. Skozi zimo nastale luknje po cestah bo tudi treba zamašiti.

Sejo občinskega sveta je župan A. Sadjak zaključil nekaj pred polnočjo z ugotovitvijo, da se je občinski svet stvarno in složno bavil s točkami dnevnega reda.

-kl-

Slovenija spremlja naš razvoj

V petek, 5. aprila, se je v Ljubljani končal VII. kongres zveze komunistov Slovenije. V okviru tega kongresa so delegati tudi sprejeli dve izjavi glede položaja slovenskih narodnostnih skupnosti v sosednjih državah in v zvezi z aktualnim razvojem, odnosom med Jugoslavijo in Italijo. Odločno in dosledno podpirajo Slovence v zamejstvu v njihovem boju za narodnostni obstoj, pravice in vsestranski razvoj.

„Slovenske narodnostne skupnosti v Avstriji, Italiji in Madžarski se vedno bolj uveljavljajo kot samostojni narodnostni in politični subjekti. Vendar pa njihov položaj ni zadovoljiv; na Madžarskem se le-ta postopoma izboljšuje, Slovenci v Italiji in Avstriji pa nimajo niti vseh tistih pravic, ki jim pripadajo po meddržavnih pogodbah in na podlagi mednarodnih načel o človekovih pravicah. Še vedno niso odstranjene celo krivice, ki so jih pretrpeli kot žrtve fašizma in nacizma.“

Slovenci v Italiji še vedno ne uživajo nekaterih osnovnih narodnostnih pravic. Za današnji čas je zlasti nesprejemljivo dejstvo, da se zanika sam obstoj beneških Slovencev v Videmski pokrajini. Po dvajsetih letih v Avstriji še vedno niso uresničene jasne določbe državne pogodbe glede pravic Slovencev na Koroškem in Štajerskem ter Hrvatov na Gradiščanskem. Uveljavitev teh pravic poskušajo pogojevati predvsem z zahtevo po številčnem ugotavljanju manjšine. Takšne zahteve so bile vedno sestavni del raznarodovalne politike in sredstvo pritiska na manjšine.

„Jugoslavija se bo tudi v prihodnje v odnosih s sosedi zavzemala za dosledno spoštovanje in izpolnjevanje mednarodnih obveznosti glede narodnostnih manjšin. Prizadevala si bo, da se bo preko razvijanja stikov in sodelovanja s sosednjimi državami izboljševal tudi položaj naših narodnostnih manjšin v zamejstvu.“

V sprejeti izjavi glede aktualnega razvoja odnosov med Jugoslavijo in Italijo VII. kongres ZK Slovenije obsoja in odločno zavrača zahteve italijanske vlade po delu ozemlja SFR Jugoslavije.

radi razvoja manjšinskega vprašanja na Koroškem. Na prošnjo delegacije za materialno podporo pri gradbi kulturnega doma v Celovcu, so odgovorili predstavniki izvršnega sveta in Socialistične zveze delovnega ljudstva avtonomne pokrajine Vojvodine pozitivno. Balin in Tibor sta seznanila delegacijo z uresničevanjem narodnih pravic v avtonomni pokrajini Vojvodini, kjer živi 28 (!) narodov in narodnosti. Pri tem sta poudarila, da pri izvajanju ne gre za pravice, **temveč za enakopravnost!**

Ob koncu obiska je delegacija poslala avstrijskemu veleposlaniku v Beogradu brzojavko. (Besedilo brzojavke prinašamo na posebnem mestu, op. ured.)

Odločni protesti iz vseh krajev Jugoslavije

Protesti zaradi italijanskih zahtev na del jugoslovanskega ozemlja so postali še odločnejši in ostrejši po objavi vsebine not, ki sta jih izmenjali zunanji ministri obeh držav. Poleg protestnih mitingov v raznih krajih Jugoslavije je vsak sestanek izkoriščen tudi za odločno podporo stališču zveznega izvršnega sveta in za obsodbo zahteve italijanske vlade. „Mi smo za mir in sodelovanje med narodi, toda če nam kdo vsili spopad, ga bo tudi imel“, sporočajo borci, delovni ljudje in mladina in ostali bivalci Prokuplja. 4500 rezervnih oficirjev iz Titograda javlja, da, če bo potrebno, bo vse naše ljudstvo armada. „Za nas ni cone B, temveč samo ozemlje Jugoslavije. Ne bodo nas ustrašile nikakršne iredentistične mahinacije in niti paradiranje vojsk na naših me-

jah, ki smo jih s krvjo zalili,“ sporoča kolektiv Jadranske plovidbe z Reke.

„Želimo dobre odnose z vsemi, želimo živeti v miru in svobodi, toda ne bomo dovolili nobeni tuji roki, da seže po naši zemlji. Mi smo pripadniki enotne jugoslovanske armade, ki brani svobodo in svojo jugoslovansko deželo od Kopra do Djevdjelije,“ sporočajo delavci skopske železarne. Te dni so bili med drugim množični protestni mitingi v Subotici, Leskovcu, Valjevu, Brču, Smederevu, Bosanskem Petrovcu, Splitu, Prilepu, Titovem Velesu, Čačku, Vršču, Banjaluki, Kotoru, Bileću in številnih drugih krajih Jugoslavije. Na mitingih so govorniki omenili med drugim tudi iredentistične zahteve italijanske vlade in ugotovili, da se niso iredentisti in fašisti v zadnji vojni ničesar naučili.

Vedno več nemško-govorečih sodeželanov je pripravljenih, da se solidarizirajo s koroškimi Slovenci v boju za narodno enakopravnost. Zanimajo se za informacije z naše strani, zlasti ker spoznavajo, da večina nemških listov postavlja naš problem v napačno luč. V našem interesu je torej, da posredujemo tistim demokratom, ki ne obvladajo slovenskega jezika, informacije in analize o vseh vprašanjih, ki se porajajo ob nedemokratični avstrijski politiki v oziru na manjšine, in sicer v nemškem jeziku. V ta namen je Klub slov. študentov ponovno začel izdajati nemški list „INFORMATION“.

Prva letošnja številka obravnava sledeča vprašanja:

- Solidarnostni komite in pomen zavezništva z nemškimi demokrati
- Vindišarska teorija
- Ocena študijske komisije Kreiskyja
- Recenzija brošure „Kärnten — ein Alarmzeichen“
- Krajše informacije o aktualnih dogodkih na Koroškem

Pozivamo vse rojake, da naročijo za svoje nemško-govoreče prijatelje in znance „INFORMATION“. Naročila pošljite na naslov: Klub slovenskih študentov, Mondscheingasse 11, 1070 Wien.

Cena posamezne številke: 5.— šilingov.

„INFORMATION“ bo izhajala večkrat na leto (posebno ob politično važnih dogodkih). List je mogoče abonirati tudi za dalj časa.

Klub slovenskih študentov

Gospod dr. Aleksander Otto
veleposlanik republike Avstrije
Beograd

Spoštovani gospod veleposlanik,
ob priliki obiska Narodnega sveta koroških Slovencev in Zveze slovenskih organizacij na Koroškem v AP Vojvodini, posebno v večjezični občini Subotici Vam želimo izreči naše pozdrave in posredovati sledeče priporočilo:

V stiku z zastopniki kulturnega, gospodarskega in političnega življenja in predvsem s predstavniki narodov in narodnosti Vojvodine smo se mogli podrobno in najširše seznaniti s položajem teh narodnostnih skupnosti in s pravilnim prijemom reševanja manjšinskih problemov. Zato Vas prosimo, da obiščete večjezične kraje AP Vojvodine, proučite v razgovoru s tukajšnjimi družbeno-političnimi dejavniki edinstveni način reševanja ter posredujete informacije in izkušnje naši zvezni vladi na Dunaju.

Sporočamo Vam, da tukajšnji predstavniki, ki z zaskrbljenostjo spremljajo negativen razvoj položaja Slovencev na Koroškem, radevolje pričakujejo Vaš obisk.

Z odličnim spoštovanjem
za Zvezo slovenskih organizacij:

dipl. inž. Franc Einspieler
prof. Milan Kupper

za Narodni svet:

dipl. jur. Filip Warasch
Karel Smolle

**Koroška stvarnost —
v NAŠEM TEDNIKU**

Slikar južne Koroške - Werner Berg - sedemdesetletnik



Umetnik pri ustvarjanju

Slikar in grafik Werner Berg, ki se je rodil 11. aprila leta 1904 v Elberfeldu (Porenje), slavi letos svoj 70. rojstni dan. K tej obletnici mu iskreno čestitamo. Ob tej priložnosti se mu tudi zahvalimo za njegovo odkritosrčno prijateljstvo do koroških Slovencev, prijateljstvo, ki je pristno, nenarejeno in zvesto do zadnjega.

Da bi znali pravilno pristopiti k njegovemu umetniškemu delu, in znali najti v njem sebe in kotiček zemlje, kjer prebivamo, si v glavnih obrisih oglejmo umetnikovo življenjsko pot in njegov opus. Zgodí se namreč, pravi umetnik sam, da človek, ki mu je usojena še druga domovina, postane instrument, na katerem bo melodija NOVE DOMOVINE zazvenela na prav poseben način.

Werner Berg je študiral najprej državnozanstvo na Dunaju in iz te stroke tudi promoviral. Nekaj časa je bil asistent, zatem je obiskoval umetnostno akademijo na Dunaju (Sterrer) in v Münchnu (Meisterschule Karl Casper). V tem času ga je Emil Nolde (nemški ekspresionistični slikar in grafik, član skupine „Die Brücke“ in izrazit kolorist) prijateljsko vzpodbujal pri študiju in delu. Bil je na študijskih potovanjih v Franciji, Mali Aziji in na Norveškem, kjer se je izpopolnjeval v slikarskem znanju pri umetniku Edvardu Munchu, najpomembnejšem skandinavskem umetniku in pionirju ekspresionizma.

Leta 1930/31 se je z ženo za stalno naselil na Koroškem. Kupil je Rutarjevo domačijo nad Št. Vidom v Podjuni. Ker so bila leta med obema vojnama zaradi slabih gospodarskih razmer tudi umetnikom nenaklonjena, sta morala oba trdo in vztrajno

delati na kmetiji, da sta zagotovila obstoj mlade, iz leta v leto rastoče družine.

Od tedaj mu je postal ta dvor in ta kraj spodnje koroške zemlje njegova IZVOLJENA DOMOVINA. In ko leta 1961 govori o njej, pravi: „Nenavadni so se mi zdeli v začetku tudi ljudje, koroški Slovenci, katerih biti še nisem našel nikjer točno opisane. Neumno in napačno bi bilo, če bi jih kdo podcenjeval, prav tako bi bilo nespametno vsako ceneno idealiziranje.“

Zanimiv je tudi odstavek, kjer govori o svoji prvi domovini, ki je ne bo nikoli pozabil, ne zatajil, o deželi „Bergisches Land“, ki je tako zgodovinsko kot jezikovno in duhovno celota, polna posebnosti, ki vsebuje rensko odprtost duha kot vestfalsko zaprtost v samega sebe, ljubezen do rodne grude in do širnega sveta.

V tej deželi je umetnik preživel svoja otroška leta in ko mu je usoda namenila še drugo domovino, je prinesel s sabo tisto posebno sprejemljivost in občutenost za pojave, ki so domačinu sami po sebi večkrat nerazumljivi in nepomembni.

Sedaj živi umetnik na Rutarjevem že več kot štirideset let. Tu je njegova človeška sila nepretrgoma ustvarjala in še ustvarja. 9. aprila 1970 mu je umrla žena Amalija, nekaj dni preden je dopolnila 71. leto. Bil je to za moža hud udarec, ker mu je veliko pomenila in mu je bila tudi velika opora pri ustvarjanju. Svoje slike je Werner Berg razstavljal v številnih galerijah doma in v tujini ter dosegel že visoka priznanja. Leta 1971 je imel v umetnostnem paviljonu v



Speče kokoši

in nezamenljiv. Prišel je do lastnega besednjaka, ki ga takoj spoznamo in je lahko umljiv. V njem je moč videti zakonitost dela samega ter nepretrgan in dosleden razvoj, ki nosi pečat njegovega življenjskega

da v preprosti zamisli neke slike izstopajo posamezni deli. Tu postane včasih zelo skop v linijah, a tedaj je slika skrajno plemenita in čista.

Izhajajoč iz svojega bivališča, je Berg razširil svoj tematski krog in se igral z variantami, ki so prihajale iz njega. V olju in v lesorezu je najti skupno snov. Rad je opisoval kmečko življenje, posvečal pa se je tudi raziskovanju cerkvene tematike, ki ga je posebno pritegovala. V tem svetu živijo največkrat slovenski hribovski kmetje, ljudje iz trga, kratka vsi, ki prihajajo v stik s kmečko skupnostjo. Le redko so upodobljeni ljudje iz doline ali mesta. Umetnik se je vedno znova poglobljal v poteze drž in kretenj ljudi, ki jih je lahko opazoval na romanjih, med pobožnostmi in v pogovorih.

Skurilnih podob, ki predstavljajo ljudi, ki so na kakršen koli način telesno prizadeti, Berg ni nikoli spregledal. Znal jih je mostrsko povzdigniti na odmaknjen in ljubezniv način in jih prav zaradi tega pustil živeti v vsej njihovi strogosti. Bergovi ljudje trpijo večkrat tudi zaradi bolezni, smrti in socialnih krivic. Tedaj stojijo pred nami koščene postave s tesnobnimi pogledi, ovite v neznano krivdo.

Značilne so tudi podobe, ljudi z dežniki. Vsi pa so zajeti bolj v nedeljskem kot v delavniškem razpoloženju. Le malokdaj se je umetnik posvetil raziskovanju živali, rože na vrtu pa so edino okrasno dopolnilo, ki mu je posvetil precej pozornosti.

Z vsakim svojim delom nam Werner Berg odkriva razmerje do ljudi, do vaše skupnosti, do sveta in problemov umetnosti in kulture. Za Slovence pa je pomemben tudi, ker nam je v svojih slikarskih delih ohranil nekdanje pristne slovenske hribovske ljudi, njihov posebni svet ter pokrajino, ki jo moderni svet tehnike iz dneva v dan bolj spreminja.



Na poti v cerkev

Slovenj Gradcu pomembno retrospektivno razstavo. Pred par leti pa je pliberška občina odprla stalno „Bergovo galerijo“, ki prikazuje prerez skozi njegovo življenjsko delo. Nekaj svojih del je Berg naslovil tudi v slovenščini (Oče, Mojca, Ciganka, Srečno, Novomašnik).

Bergovo grafično in slikarsko delo nam odkriva popolnoma osebni svet, edinstven

kroga in njegove psihološke intenzivnosti, ki se ukvarja predvsem z vprašanjem smisla in vrednosti človeškega dela.

Ker vemo, kje se je umetnik šolal, nam ni težko odkriti virov njegovega snovanja. Berg sam pravi, da mu je ekspresionizem dal nekoč pobudo in vzpodbudo. Ekspresionizem se je najdosledneje uveljavil v Nemčiji s skupino „Die Brücke“ in s posameznimi člani „Blauer Reiter“. Na Dunaju pa se je ekspresionizem uveljavil z osebnostjo Oskarja Kokoschke. Med posameznimi skupinami ni stroge meje. Vsi so želeli ustvariti novo svetovno občestvo in „novega človeka“. Vendar imata umetnost in literatura ekspresionizma svoje korenine v neposredni preteklosti. Od novoromantikov so podedovali odpor do materializma in hrepenenje po Bogu, od naturalizma pa so sprejeli pogum, s katerim so lahko gledali grdemu in žalostnemu v obraz. Berg je izšel iz te šole. Toda od eksplozivnosti, od blodnje, groze in črnine, od vseh teh nemških nevarnosti se je umetnik vedno bolj nagibal k obvladovanju reda in jasnosti. In res, prvo, kar se nam razkrije v njegovih oljnatih slikah in lesorezih, je to obvladovanje ravnotežja oblik, linij in barv. V oljnatih slikah je Berg mojster mogočnih barv, ki v iskanju resnično intenzivnega izraza postanejo plemenite, čiste ter se umirijo v občutku odmaknjenosti in vzvišenosti. Vsaka kompozicija najde svojo barvno harmonijo, pa čeprav se izraža v še tako polnih in silovitih barvah.

Berg je prav tako velik mojster lesoreza. Ljubi močne kontraste belo-črnega in vedno pazi, da postavi v medsebojno zvezo dobro preračunane strukture prvine, tako



Po cerkvenih stopnicah k maši



Domačija v Podjuni

Vsem svojim članom in vlagateljem
želi veselo Veliko noč

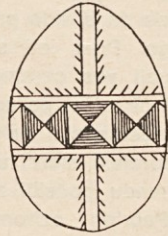
POSOJILNICA



**Šmihel
pri
Pliberku**

Rojakom iz Koroške in Slovenije,
ki pridejo v Globasnico,
želi vesele velikonočne praznike

A & O trgovina in gostilna



**Smrečnik
Šoštar**

GLOBASNICA
telefon 0 42 36 - 10 01

VSEM CENJENIM ODJEMALCEM,
PRIJATELJEM IN SVOJIM
USLUŽBENCEM

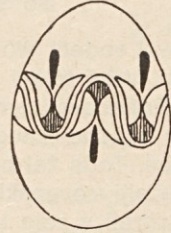
želi
VESELO VELIKO NOČ

**Frane
Gasser**

tesarstvo

BILČOVŠ — LUDMANSDORF 26
Telefon 0 42 28 — 24 19

HRANILNICA IN POSOJILNICA



Globasnica

želi vsem članom in vlagateljem
vesele velikonočne praznike



Vsem obiskovalcem gostišča,
restauracije in kegljišča
želiva blagoslovljeno Veliko noč

„Juena“

(Lastnik A. in L. GREGORIČ)
ČEPIČE PRI GLOBASNICI

Vesele velikonočne praznike
želi svojim gostom
tostran in onstran Karavank



**Jožko
Malle**

- restavracija
- trgovina
- bencinska črpalka

ŠT. LENART — LJUBELJ



POSOJILNICA

Velikovec

želi svojim članom in vlagateljem
vesele velikonočne praznike

Vsem dragim prijateljem,
znancem, odjemalcem in gostom
veselo Veliko noč

trgovina in gostilna

Janko Ogris

p. d. MIKLAVŽ

BILČOVŠ
Telefon 0 42 28 — 23 14

VESELE
VELIKONOČNE PRAZNIKE
ŽELI



Dr. Janko Tischler

ODVETNIK
CELOVEC
8.-Mai-Straße 16



Posojilnica
**Dobrla
vas**

želi vsem članom in vlagateljem
vesele velikonočne praznike

Vsem cenjenim odjemalcem,
gostom, znancem in preševcem
želi vesele velikonočne praznike

**Mihej
Antonič**

hotel „ROŽANSKI DOM“
Reka pri Št. Jakobu v Rožu

VSEM NAROČNIKOM
IN POSLOVNIM PRIJATELJEM
ŽELI VESELE
VELIKONOČNE PRAZNIKE

**Franc
Begusch**

gradbeno podjetje

BISTRICA V ROŽU 168
telefon (0 42 28) 248

CELOVEC, Wiegelegasse 20
telefon 22 7 70

Vesele velikonočne praznike
želi vsem odjemalcem,
prijateljem in znancem



krojaštvo
WEISS

ŠT. JANŽ V ROŽU
CELOVEC
Spitalgasse 12

GOSTILNIČAR
Mihael Gabriel

ŠT. JANŽ V ROŽU
vam nudi dobro jedajo
in pijačo po zmernih cenah

VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE ŽELI

**Štefan
Mlečnik**

- restavracija
- avtomatsko kegljišče
- mizarstvo
- bencinska črpalka

KOŽENTAVRA
pri Borovljah

HRANILNICA IN POSOJILNICA
**Bistrica
na
Zilji**

želi vsem članom in vlagateljem
vesele velikonočne praznike

Svojim odjemalcem želi vesele
velikonočne praznike

KMEČKO-GOSPODARSKA
ZADRUGA

r. z. z o. j.

Št. Jakob v Rožu

Vesele velikonočne praznike želi vsem
poslovnim prijateljem in znancem



**Štefan
Gregorič**

9142 GLOBASNICA
Mala vas 5

- Sanitarne in
vodovodne naprave
- Centralne kurjave
- Kovaštvo

Vsem cenjenim odjemalcem,
znancem in prijateljem želi
veselo Veliko noč

**Franc
Stern**

ESSO-črpalka za bencin

ŽELEZNA KAPLA
Telefon 0 42 36 - 305

GRADBENO PODJETJE ZA
VISOKE, NIZKE IN
ŽELEZOBETONSKE GRADNJE

Ing. Palmisano

ŠT. JAKOB V ROŽU



**Kmečko-gospodarska
zadruga Brnca**

želi vsem svojim članom
in odjemalcem
vesele velikonočne praznike

Električne inštalacije,
popravila vseh strojev
in naprav izvede

podjetje
za elektrotehniko

**Ing. A.
Schlapper**

strokovna trgovina in delavnica

ŠT. JAKOB V ROŽU
Telefon 0 42 53 - 216



Celovec

VEL. NEDELJA, 14. 4.: 7.05 Duhovni nagovor — Vstal je Gospod, upanje moje (Velikonočne pesmi). — VELIKONOČNI PONEDELJEK, 15. 4.: 7.05 Od pesmi do pesmi — od srca do srca. — TOREK, 16. 4.: 9.30 Naša viža — lep pozdrav (Domača zabavna glasba). — 13.45 Informacije — Športni mozaik — Rdeče, rumeno, zeleno. — SREDA, 17. 4.: 13.45 Informacije — Popevke — Iz koroške literarne delavnice: Nove pesmi V. Polanška. — ČETRTEK, 18. 4.: 13.45 Informacije — Družinski magazin. — PETEK, 19. 4.: 13.45 Informacije — Kar po domače (Urednikove težave — ponovitev). — SOBOTA, 20. 4.: 9.00 Radijski oglasi. Od pesmi do pesmi — od srca do srca.



Avstrija

1. PROGRAM

NEDELJA, 14. aprila (velikonočna nedelja): 16.30 Za otroke od 6. leta dalje: Wickie in močni možje — 16.55 Ida in Ob — 17.25 Peter — 17.30 Za otroke od 11. leta dalje: Pustolovščina v Mavrični deželi — 17.55 Tutu, lahko noč za najmlajše — 18.00 V nedeljo ob šestih — Marička je sedela jokajoča na vrtu (1) — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Kabaret — 21.30 Čas v sliki — nočna izdaja in šport — 22.00 Latigo, komedija.

PONEDELJEK, 15. aprila (velikonočni ponedeljek): 16.35 Ida in Ob, film — 17.55 Tutu, lahko noč za najmlajše — 18.00 Capri brez... Počitniški raj — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Šport — 20.15 Razbit vrč; Heinrich Kleist — 21.45 Čas v sliki — nočna izdaja.

TOREK, 16. april: 18.00 Walter in Connie — 18.25 Tutu, za lahko noč — 18.30 Raji živali: „Živa puščava“ — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Šport — 20.15 Vaš nastop, prosim; s Heinzem Fischerjem Karwinom — 21.00 Kulterer, Thomas Bernhard — 22.15 Čas v sliki.

SREDA, 17. aprila: 11.00 Vse sladkosti na zemlji — 17.35 Indijanska reka: „Pustolovec“ — 18.00 Francoščina — 18.25 Tutu, za lahko noč — 18.30 Tri deklice in trije dečki — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Šport — 20.15 Vitrina, komedija Hansa Rotha — 21.30 Prezezi — 22.30 Čas v sliki — nočna izdaja.

Vesele velikonočne praznike želi

MIZARSTVO

Hanzej Gabriel

Št. Janž v Rožu

ČETRTEK, 18. aprila: 18.00 Italijanščina — 18.25 Tutu, za lahko noč — 18.30 Šport — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Šport — 20.15 Heroj, Alfred Neumann — 21.40 Akutna infekcija pri otroku (Iz medicinske šole) — 22.10 Čas v sliki — nočna izdaja.

PETEK, 19. aprila: 11.00 Deklica — 18.00 Ostani zdrav! — 18.25 Tutu, lahko noč za najmlajše — 18.30 Zaljubljen v čarovnico — 19.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Šport — 20.15 Onedinova linija: „Vse na eno karto“ — 21.55 Čas v sliki — 22.00 Ljubezen leta 1958: „Ljubeči“, film Louisa Malleja.

2. PROGRAM

NEDELJA, 14. aprila: 14.30—16.45 Svetovno prvenstvo v hokeju na ledu skupine A v Helsinkih: Švedska — Poljska — 17.35 Hudič pride ob

štirih; pustolovski film — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Kultura — posebno — 20.10 Okolica — 20.15 Glejte semkaj, jaz sem; revija Hermanna Preya — 21.50 Čas v sliki.

PONEDELJEK, 15. aprila: 14.30—16.45 Svetovno prvenstvo v hokeju na ledu v Helsinkih: Češkoslovaška — Švedska — 18.00 Njegov najboljši prijatelj; gorski film Luisa Trenkerja — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Avstrijski misterij: Dopisnica — 20.15 Vse sladkosti na zemlji — 21.55 Evrovizija iz Helsinkov: Sovjetska zveza — Finska.

TOREK, 16. aprila: 19.00 H. A. Trabersovi filmi prirode: Prebujenje v igredi I — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Znanstvena poročila — 20.09 Okolica — 20.15 Politična dokumentacija — 21.00 Vicky Leandros — portret — 21.45 Avstrija v sliki — 22.05 Čas v sliki in kultura.

SREDA, 17. aprila: 16.00—18.25 Svetovno prvenstvo v hokeju na ledu: Švedska — Vzhodna Nemčija — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Znanstvena poročila — 20.09 Okolica — 20.15 Koncert Dunajskih filharmonikov — 22.15 Avstrija v sliki — 22.35 Čas v sliki in kultura.

ČETRTEK, 18. aprila: 16.00—18.15 Svetovno prvenstvo v hokeju na ledu: Sovjetska zveza — Češkoslovaška — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.00 ORF danes — 20.06 Znanstvena poročila — 20.09 Okolica — 20.15 Ženske delajo filme: Marta Mészáros — 1968: Deklica — 21.40 Hokej iz Helsinkov: Švedska — Finska — 22.40 Avstrija v sliki.

PETEK, 19. aprila: 19.15 Učne tehnike za odrasle — 19.30 Čas v sliki in kultura — 20.06 Znanstvena poročila — 20.09 Okolica — 20.15 Originalni film, humoristična mladinsko-psihološka študija iz ameriškega okolja — 21.40 Avstrija v sliki — 22.00 Čas v sliki in kultura.



Ljubljana

NEDELJA, 14. 4.: 9.30 L. N. Tolstoj: Vojna in mir — 10.15 Kmetijska oddaja — 11.00 Mozaik — 11.05 Otroška matineja — 12.30 Poročila — Nedeljsko popoldne — 17.20 Poročila — 17.25 Moda za vas — 17.35 Bila je noč v Rimu — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.25 Tedenski zunanje politični komentar — 20.35 A. Kovačič: V registraturi — 21.30 Mongolija — 22.00 Športni pregled — 22.35 TV dnevnik.

PONEDELJEK, 15. 4.: 14.25 Hokej iz Helsinkov: ČSSR — Švedska — 17.50 Ključec kot pestunja — 18.30 Na Daljnem severu — 18.55 Mozaik — 19.00 Mladi za mlade — 19.30 Kaj hočemo — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.30 Sodobna oprema — 20.40 W. Shakespeare: Beneški trgovec — 21.35 Kulturne diagonale — 22.05 TV dnevnik.

TOREK, 16. 4.: 16.05 Jugoslovanska folklorja 74 — 17.35 Šolska TV — 17.55 Kdo je napravil Vidku srajčico — 18.25 Jazz na ekranu — 18.55 Mozaik — 19.00 Prehrana dojenčkov — 19.20 Tišina, na vrsti je nemi film — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.35 Mi med seboj — 21.35 S. Reymont: Kmetje — 22.30 TV dnevnik.

SREDA, 17. 4.: 17.10 Belli kamen — 17.55 Nogomet Jugoslavija — SZ — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.35 Film tedna: Dr. Strangelove — 22.05 TV dnevnik.

ČETRTEK, 18. 4.: 15.55 Hokej iz Helsinkov: SZ — ČSSR — 18.40 Zlati cekin — II. del — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.25 Kam in kako na oddih — 20.40 V. Zupan: Vest in pločevina: Divji lov — 21.15 Monitor: Olimpija — 21.40 Poročilo z volilne konference ZK Vojvodine — 21.55 TV dnevnik.

PETEK, 19. 4.: 18.25 Podpeški oktet in ansambel Franca Flereta — 18.55 Mozaik — 19.00 Naš vsakdanji kruh: Hranila — 19.25 TV kašipot — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.25 Tedenski gospodarski komentar — 20.40 Pojmo v dežju — 22.20 Poročilo z volilne konference ZK Vojvodine — 22.30 TV dnevnik.

SOBOTA, 20. 4.: 12.55 Hokej iz Helsinkov: SZ — Švedska — 17.25 Srečanje s Tončko Maroltovo — 18.15 Zvezdica — 19.05 Moda za vas — 19.15 Gledališče v hiši — 19.45 Risanka — 20.00 TV dnevnik — 20.20 Tedenski notranjepolitični komentar — 20.30 štirje asi — 21.20 Barvna propagandna oddaja — 21.15 Pravniki — 21.55 TV dnevnik — 22.10 Cannon.



Graški jugovzhodni velesejem

SPOMLADANSKI VELESEJEM 1974

OD 27. APRILA DO 5. MAJA

Mednarodna ponudba za kmetijstvo, oprava za obrate, hišne in stanovanjske potrebe

iz 41 držav

11 STROKOVNIH RAZSTAV

Najboljše informacije in posveti!

JAMSTVO ZA UGODEN NAKUP!

ZAHVALA

Ob težki izgubi naše nadvse ljube žene in matere

DRAGE JELEN

se zahvaljujemo vsem pogrebem za udeležbo na pogrebu, za izraze sožalja in za darovano cvetje.

Posebno se zahvaljujemo domačemu župniku, gospodu Škorjancu, za ganljivi poslovični govor v cerkvi, gospodu prelatu Zechnerju ter predsedniku Zveze slovenskih izseljencev g. Lovru Kramarju za poslovične besede ob odprtem grobu in vsej številni duhovščini, ki se je pogreba udeležila.

Iskrena zahvala domačemu cerkvenemu pevskemu zboru pod vodstvom gospoda prof. dr. Feiniga ter pevskemu zboru društva „Edinost“ iz Pliberka pod vodstvom Folteja Hartmana za ubrano petje pri cerkvenem obredu in ob grobu.

Medicinski svétnik DR. STANKO JELEN
in otroci

Žalostne vesti iz Čirkovč

Zapustila nas je blaga Lombarjeva mama Elizabeta. Izšla je iz znane Cvelfove družine od Božiča iz Nonče vasi. Njen rajni mož je bil čevljar in invalid. Bila sta varčna človeka in sta si s pridnostjo prihranila toliko, da sta v Čirkovčah kupila stavbno zemljišče in si postavila lično hišico. Varčevala sta še naprej in si dokupila zemlje, njive in travnike. Nato sta hiši prizidala hlev in postavila gumno. Nakupila sta si živino in gospodarila na svojem.

Pa je prišel nacifašizem in pregnal to pridno in varčno družino z malega doma. S hčerko Milko sta bila odpeljana v Nemčijo. V Frauenaaurachu in Schwarzenbergu so morali trpeti dotlej, da je bila vojna končana. Vrnili sta se spet na svoj popolnoma izropani dom. Delala in varčevala sta naprej in popravila prizadejano jima škodo. Pri težkem delu v gozdu je oče omagal in umrl. Ostali sta s hčerko sami, dokler se k Lombarju ni priženil Kolenikov Lipej. Tradicijo staršev tudi mladi nadaljujejo, dokupili so si Kosovo kmetijo in s tem dokazali, da so potomci onih Kraševcev, ki so nekaj bili v stanu kupiti popoloma zadolžene koroške kmetije.

Pokopali smo jo ob veliki udeležbi v Nonči vasi. Mestni župnik Kulmež je orisal njeno krščansko življenje in jo stavil drugim materam v zgled. Mi, njeni somišljeniki in sotrpini, pa se ji preko našega glasila zahvalimo za zvestobo slovenskemu narodu in vzgojno delo v tem smislu. Ohranili ji bomo blag spomin.

Par tednov navrh so zopet tožno zapeli humški zvonovi. Zvedeli smo, da je umrl Pintarjev oče Franc Marko. Bil je mali posestnik in upokojeni delavec. Svoje penzije pa ni vžival dolgo, še pred sedemdesetim letom ga je huda bolezen spravila v grob. V mladih letih je služil pri kmetih, nato v Pliberku pri Kronwurtu, kjer so imeli velik hlev za spreganje tujih konjev. Varčeval je in si prihranil toliko, da je kupil bajto pri Pintarju v Čirkovčah. Oženil se je in dobro

sta gospodarila z marljivo ženo. On je šel delat k tesarjem, žena pa je postorila doma, pri živini in na polju. Družina je bila slovenska, zato je rajni pred smrtjo naročil: „Tako me pokopljite, kot sem vsa leta bil — slovensko!“

Škoda se nam zdi za dobrohotnega očeta Franca. Ohranili ga bomo v lepem spominu. Zaostalim pa izrekamo iskreno sožalje.

Vesele velikonočne praznike želi
vsem svojim odjemalcem
in prijateljem

Čevljarstvo

in trgovina s čevlji

Franc TOMASCH

Št. LIPŠ pri DOBRLI VASI
PLIBERK

AVTOBUSNO PODJETJE

Ivo Bokalič

9184 Št. Jakob v Rožu
tel. 0 42 53 - 251

VOZI PO NAJUGODNEJSI GENI!

Rutar-Center

- V dobrem tednu bo Velika noč!
- Za obnovev in olepšanje doma
- nudi Rutar-center tapete, barve,
- čopiče, čistilna sredstva, zavese,
- stenske okrase (tudi križe), talne
- obloge, preproge.

Rutar-Center

A 9141 DOBRLA VAS — EBERNDORF

Telefon 0 42 36 - 381

Naš tednik izhaja vsak četrtek. Naroča se na naslovu: „Naš tednik“, Celovec, Viktringer Ring 26, 9020 Klagenfurt. — Telefon uprave 82-6-69. — Telefon uredništva in oglašnega oddelka 84-3-58. Naročnina znaša: mesečno 10.— šil., letno 100.— šil. Za Italijo 3400.— lir, za Nemčijo 24.— DM, za Francijo 30.— ffr., za Belgijo 300.— bfr., za Švico 25.— šfr., za Anglijo 3.— f. sterl., za Jugoslavijo 100.— N. din, za USA in ostale države 7.— dolarjev na leto. — Lastnik in izdajatelj: Narodni svet koroških Slovencev. — Odgovorni urednik: Nužej Tolmajer, Verovce št. 2, 9065 Zrelec. — Tiska Tiskarna Družbe sv. Mohorja v Celovcu, Viktringer Ring 26.



Vsem svojim dobaviteljem,
delavcem in odjemalcem
želi vesele velikonočne praznike

Fa. Štefan Trampuš

lesna trgovina — žaga
NONČA VAS — DOB pri Pliberku